



AVIVO

L'ASSOCIATION  
DE DÉFENSE ET DE DÉTENTE  
DE TOUS LES RETRAITÉS  
ET FUTURS RETRAITÉS

LE COMITÉ,  
LE PERSONNEL  
ET LES BÉNÉVOLES  
DE L'AVIVO  
VOUS SOUHAITENT  
À TOUTES ET À TOUS



UNE EXCELLENTE  
SANTÉ ET UNE TRÈS  
HEUREUSE ANNÉE  
2021!

Edito

# DÉFENDONS LES RETRAITES DES FUTUR-E-S RETRAITÉ-E-S

La crise du COVID-19 a éclipsé le débat sur les retraites. Deux projets sont en discussion au Parlement.

## AVS 21 : démanteler le 1<sup>er</sup> pilier

Le Conseil fédéral reprend l'essentiel de son projet PV 2020 refusé en votation populaire (2017) : un an de cotisation en plus pour les femmes, suppression de l'âge légal de la retraite versus « flexibilisation » de la retraite entre 62 et 70 ans, hausse de la TVA.

Le Conseil fédéral prend acte de l'espérance de vie moindre des salariés moins qualifiés et veut la « corriger » en « permettant » aux assuré-e-s travailler 5 ans de plus, alors que cette catégorie vit moins longtemps. Quel cynisme ! AVS 21 déchargerait aussi les patrons au détriment de la majorité de la population avec l'augmentation de la TVA, impôt antisocial sur la consommation.

## Réforme LPP 2021 : un projet contrasté

Une partie du patronat et les syndicats se sont mis d'accord sur un projet, repris par le Conseil

fédéral (Réforme LPP 2021). Il prévoit une baisse du taux de conversion (6,8% à 6%), contrebalancée par 2 mesures : un supplément de rente financé de manière solidaire (répartition) et l'obligation pour les patrons d'assurer les salariés dès CHF 12'443 (CHF 24'885 aujourd'hui). Le projet réduirait aussi les écarts de cotisation selon l'âge, pour ne pas peser sur l'emploi des plus de 55 ans (14% au lieu de 18%).

## Que faire ?

AVS 21 doit être combattu vigoureusement, au besoin par référendum. Des solutions existent pour préserver les rentes, comme le relèvement de la cotisation de 0,9% à répartir entre employeurs et assurés. La droite n'en veut pas parce qu'elle déteste le financement solidaire de type AVS.

Quant à la LPP 2021, la LPP est fondée sur les rendements financiers (p. ex. actions, obligations et immobilier (capitalisation)). Le système des retraites populaires, en répartition, proposé par le Parti du travail et rejeté en 1972 était bien meilleur. Mais on ne peut pas revenir d'un coup à cette solution sans construire patiemment et sérieusement un rapport de forces et sans défendre les rentes LPP en francs actuels. En introduisant un élément de répartition dans le deuxième pilier (LPP), l'accord fait un pas dans la bonne direction.

L'AVIVO et les organisations progressistes n'auront pas à trancher ce dilemme puisque la droite va faire le tri et rejeter les éléments positifs du projet LPP 2021. Il y a donc urgence à se manifester pour des retraites dignes et contre AVS 21.

Christian Dandrès, membre du Comité de l'AVIVO, Conseiller national

Publicité

### CHRISTIAN EGGS LABORATOIRE DENTAIRE

Réparation rapide 7/7j. et à domicile

Devis gratuit - Prix AVIVO

1 rue de l'Aubépine  
(angle 69, rue de Carouge)  
Tram 12  
arrêt place des Augustins

Tél. 076 385 89 55

## L'AVIVO VOUS INFORME

La permanence téléphonique pour le service des loisirs ainsi que pour le service social ouvrira le 4 janvier dès 9h.

Les bureaux restent fermés au public.

## NOUVELLE ELUE AU COMITE

Qui ne connaît pas déjà Maryelle Budry ? Depuis 2012, on a le plaisir de lire ses chroniques régulières dans la Tribune de Genève. Elle est « reporter de quartier ». Plus de 200 à ce jour ! Si l'on veut comprendre comment vit au quotidien la population genevoise - et carougeoise -, on peut se rafraîchir la mémoire en allant sur le site [\*\*Maryelle Budry, Auteur à Signé Genève \(signegeneve.ch\)\*\*](http://Maryelle Budry, Auteur à Signé Genève (signegeneve.ch))



Maryelle vient d'être élue au comité de l'AVIVO. Vous avez déjà pu lire dans le dernier n° du journal l'édito qu'elle a co-signé avec Annette Zimmermann, et sa présentation de Charlotte Cousin, une autre nouvelle-venue au comité. Elle a vite rejoint le groupe de rédaction ! Il est vrai que Maryelle connaît bien l'AVIVO, dont elle fait partie depuis qu'elle est à la retraite. Avec son compagnon, René Cruse, hélas décédé, elle a beaucoup apprécié les excursions et les voyages organisés par l'AVIVO.

### Genève - Zurich - et retour

Maryelle est née en 1942 à Paris, ville occupée, affamée, ravagée par le nazisme et la guerre. Est-ce la perception inconsciente de ces malheurs qui l'a poussée à s'engager ? Arrivée à Genève à l'âge de 5 ans, elle y a fait toute sa scolarité et ses études en psychologie. Elle a toujours vécu à Genève, à part 5 ans passés à Zurich à la rédaction de « Construire » et au Téléjournal.

De retour à Genève, elle entre dans la fonction publique : près de 30 ans comme psychologue au Service de la formation professionnelle, auprès des adolescent-e-s et des adultes. Syndiquée au SSP, et surtout engagée dans le féminisme, et depuis le début dans SolidaritéS, Maryelle a aussi milité pendant 30 ans pour l'accueil des requérant-e-s d'asile et la défense du droit d'asile, notamment dans l'association juridique ELISA. «Les valeurs de gauche sont donc les miennes et j'entends les défendre jusqu'à la fin de ma vie», dit-elle.

### Carouge

Maryelle habite Carouge pendant 20 ans. Elle est notamment active au Club des Aîné-e-s. Avec un petit groupe résolu, elle y lance de nombreuses activités (groupe d'écriture, yoga, zumba, visites et conférences culturelles, atelier de dessin et de peinture). Une expérience qui est du pain béni pour l'AVIVO. « Il ne faut pas oublier que les personnes âgées de maintenant sont la génération de 1968 ! Les femmes et leurs désirs de liberté prennent toujours plus de place dans

notre société, enfin ! Les enjeux sont passionnants ».

### Des responsabilités politiques

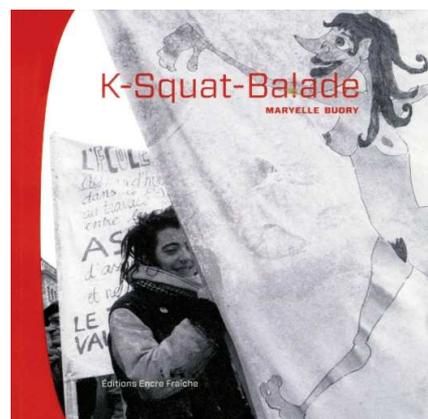
Conseillère municipale à Carouge pendant 5 ans et demi (A Gauche Toute), elle a déménagé et habite maintenant dans un immeuble de la CODHA (une coopérative d'habitations) à la Jonction, sur l'ex-site d'Artamis. Habitante sur Genève, membre de SolidaritéS, elle vient d'être élue au conseil municipal de la Ville de Genève. Souhaitons qu'il reste quelques miettes de son temps précieux pour l'AVIVO !

Propos mis en forme par Jean-François Rochat

Nous vous rappelons l'excellent ouvrage que Maryelle Budry a écrit en 2018, **K-SQUAT-BALADE** (Editions Encre Fraîche), que nous avons déjà eu l'occasion de présenter dans notre journal. Dans sa préface, Rémy Paganini écrit : « Maryelle et sa fille - Galia - font partie de ces quelques personnes qui n'ont pas sombré dans le quant-à-soi, dans ce miroir aux alouettes que nous propose le système capitaliste néo-libéral. » Tout un programme !

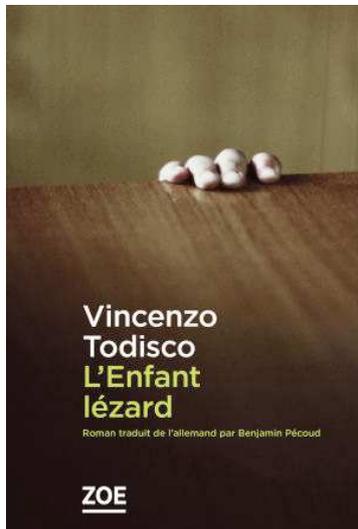
Pour plus d'informations, on peut lire aussi la chronique d'Anne Pastori dans Signé Genève :

[\*\*Maryelle Budry, une soixante-huitarde engagée - Signé Genève \(signegeneve.ch\)\*\*](http://Maryelle Budry, une soixante-huitarde engagée - Signé Genève (signegeneve.ch))



## À LIRE -

### Vincenzo Todisco



Editions Zoé 2020 204 pages frs 29.50

### L'auteur

Vincenzo Todisco est né en 1964, d'une famille d'immigrés italiens. Il n'a pas été obligé de se cacher durant des années, mais a côtoyé des compatriotes qui ont dû le faire.

Cet homme d'origine étrangère s'est parfaitement intégré, est devenu professeur de linguistique et se consacre aussi à la littérature.

L'Enfant lézard est son premier ouvrage écrit en allemand, sa « langue de tête » comme il la qualifie.

### Une époque charnière

Ce livre est un cri du cœur. Il nous replonge dans l'atmosphère des années 60-70, en Suisse, au sein de la communauté des travailleur-se-s saisonnier-ère-s. Ce qu'on nomme parfois les années Schwarzenbach. Ce n'est pas une page glorieuse pour la Suisse. Avec finesse et empathie, Vincenzo Todisco suit la trajectoire d'un enfant « placard ».

En effet, pendant longtemps les saisonniers n'avaient pas le droit d'emmener leurs enfants avec eux, ils les laissaient souvent à la garde des grands-parents, restés au pays. Ou alors les cachaient en Suisse, la peur au ventre. S'ils étaient découverts, on renvoyait tout le monde, amende en sus.

## À DÉCOUVRIR

### L'Enfant lézard

#### Une enfance tronquée

Le père, maçon, la mère, ouvrière et nettoyeuse, l'enfant prisonnier : un trio complètement soudé, qui doit faire face à une réalité bien difficile.

« Dans l'appartement, l'enfant ne peut faire que semblant de jouer au ballon, car les ballons sont interdits à l'intérieur. De nombreuses choses qui existent à l'extérieur n'ont pas leur place dans l'appartement. Il faut donc lui raconter le dehors, à quoi ressemble le chantier, quelle est la hauteur d'une grue, dans quel magasin la mère a acheté ses nouvelles chaussures et d'où vient le pain que le père apporte chaque soir. »

L'enfant lézard, la lucertola, doit découvrir le monde tout en restant en marge. Il se faufile partout, apprend à ouvrir les portes sans faire aucun bruit, à ne plus respirer quand le concierge ou le patron arrivent à la maison.

Il se fait aussi des amis, le garçon obèse qui ne sort jamais, la vieille violoniste, le professeur retraité.

#### Comment grandir ?

« Les parents comptent les années et en sont maintenant arrivés à 1970. La mère continue à sursauter quand on sonne à la porte, et elle continue à pleurer quand l'enfant lézard s'accroupit dans un coin et s'égaré dans ses monologues, ou qu'il disparaît et reste introuvable. »

On frémit à chaque page, de peur, de joie, de soulagement, parfois de désespoir. On suit l'enfant quasiment en temps réel, quand il se faufile chez les voisins, ou erre dans les rues la nuit.

« Jusqu'à présent, le garçon lézard n'avait pu profiter du carnaval qu'en écho. Enfin il peut se mêler au joyeux tohu-bohu, voir les gens costumés qui, tard le soir, titubent dans les rues. Certains lui font même un signe de la main. »

Cette fresque parfois tragique, souvent cruelle, retrace avec précision et sensibilité le quotidien de ces travailleurs immigrés, une période qu'on ne doit pas oublier.

Annette Zimmermann



## LE MAGASIN EST OUVERT

durant le COVID-19

Il est préférable de prendre rendez-vous  
nous pouvons venir à domicile

Tél 022 344 42 55

Fauteuil roulant à vos mesures

Participation AVS Fr. 900.-



Divers modèles au magasin



5

### SCOOTER ÉLECTRIQUE

9 modèles à choix



### SERVICE DE LOCATION

- Fauteuil roulant
- Déambulateur
- Cadre de marche
- Scooter électrique

et autres moyens auxiliaires

Pour mieux vous servir prenez rendez-vous au 022/344 42 55

Visitez notre site [www.mobilitehandicap.com](http://www.mobilitehandicap.com)

52 rue de St-Jean - 1203 Genève - Bus 7-9-11 arrêt Délices - Tél. 022/344 42 55

Mots croisés n° 340

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															

6

HORIZONTALEMENT

1. Partie de la phytothérapie qui utilise les huiles essentielles. 2. Poisson marin. Femelle du lévrier. 3. Je soumis à des vexations. Charles de Beaumont. Devant Pacino. 4. Reines, sainte et les autres. Peuple d’Ethiopie. 5. Article défini. Poème mis en musique. Argon. Adj. possessif. 6. Sélection. Plante malodorante. Adverbe. J.-C. 7. Louis XIV tenait la sienne à Versailles. Sans dessus ni dessous. Genre. 8. Usages. Profitable. Vallée des Pyrénées. 9. Instrument à cordes et clavier. Attachai. Liaison. 10. Conjonction. Antimoine. Ville catalane. Remplacés par les euros. 11. Faces humaines. Dans. Fédération d’Etats. 12. Oui slave. Rivalisai. Il s’occupe d’ânes. 13. Haute Ecole. Roi de France. Intra-muros. 14. Valeur. 3,1416. D’un auxiliaire. Note. 15. Se permet. Pro. personnel. Pan de jupe. Ville italienne sur la mer Tyrrhénienne.

Mots croisés solution du n° 339

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	S	C	A	R	A	B	E	E		B	U	S	A	R	D
2	C	Y	G	N	E		D	O	D	O		C	R	U	E
3	O	B	I		R	A	I	N	E	T	T	E		E	S
4	R	E	T	I	E	N	T		U	T		N	A		M
5	P	L	E	V	R	E		U	S	I	N	E		M	A
6	I	E	N	A		E	T		I	C	A		N	O	N
7	O		T	N	T		T	R	O	E	N	E		L	
8	N	I		H		I	C	I		L	A	S	S	I	S
9		N	I	O	N	S		C	O	L		C	I	E	L
10	P	C		E	U		C	A	L	I	N	A		R	A
11	A	U	X		N	I	E	N	T		P	L	I	E	S
12	N	L		C	U	L	T	E		I		E	L		H
13		T	R	O	C		T	R	O	N	C		E	T	
14	G	E	O		H	U	E		S	A	I	S	O	N	S
15	A		T	R	E	S		V	E		L	E	N	T	E

VERTICALEMENT

1. Chenille de la phalène. L’ami des cruciverbistes. 2. Ile de l’Atlantique. Taxe. Crâne. 3. Nombril. Bernée. 4. Mammifère des régions arctiques (pinnipèdes). Un subj. imparfait. 5. Air chanté dans un opéra par un soliste. Syn : chou-navet. 6. Tambour provençal à deux peaux. Gallium. Pleine lune. 7. Poète grec de l’époque primitive. Myth. germanique : sirène qui était sensée attirer les bateliers sur le Rhin contre les écueils. 8. Elle occupe le premier rang dans la société. Issu de. Personnage biblique. 9. Note. Pro. personnel. Décodé. Leur subite. 10. Prière. Argon. Dép. 60. Ville des Eudois. 11. S’améliora. Sodium. Seaborgium. 12. Victoire d’Empire. Personne qui ressemble à une autre. Négation. 13. Liaison. Lumen. Radium. Métal rouge-brun. 14. Très douée. Conjonction. 15. Résidu sirupeux non cristallisable. Nicolas et les autres.

Publicité

**NOVASON**  
ACOUSTIQUE MÉDICALE

NovaSon Acoustique Médicale  
42 rue de la Terrassière  
1207 Genève - Eaux-Vives  
Tél : 022 840 27 40

**J'assure !**

**avec mes nouvelles aides auditives**

## SPECTACLES EN MATINÉE

## VILLE DE GENÈVE

Théâtre de l'Espérance - rue de la Chapelle  
8 - 1207 Genève

Lignes : 12 - 61. Arrêt : Terrassière

Lignes : 9 et 25. Arrêt: place des Eauxd-Vives



## MISERY

**Judi 25 février 2021  
à 14h30**

Avec Rebecca Bonvin, Gaspard Boesch  
Misery, de William Goldmann, d'après  
Stephen King, mis en scène par Lambert  
Batar.

Paul Sheldon est devenu riche et célèbre  
grâce aux aventures de Misery Chastain.  
Victime d'un grave accident, il est sauvé par  
une infirmière, Annie Wilkes. Mais celle-ci,  
déséquilibrée et fan numéro un de Misery,  
apprend que Paul l'a fait mourir dans son  
dernier opus.

**Prix AVIVO des billets 11.- frs  
+ 1.- timbre**

*dès réception du journal*

## CONCERTS DU DIMANCHE

Victoria Hall - 14, rue du Général Dufour,  
1204 Genève



## CAPPELLA MEDITERRANEA

## BACH : PASSION SELON SAINT MATTHIEU

Il y a deux ans, la Cappella Mediterranea nous  
présentait la Finta Pazza, premier «hit» ly-  
rique de l'histoire. Aujourd'hui, le ton est  
plus grave, l'histoire racontée est autrement  
plus douloureuse: ce sont les derniers instants  
de la vie de Jésus-Christ tels qu'ils sont ra-  
contés à la fin de l'Evangile selon Matthieu.  
L'oeuvre est monumentale, tant par sa durée  
que par sa force: Bach, profondément chré-  
tien, prenait la mesure de l'héritage auquel il  
donnait ainsi une nouvelle dimension. Un  
temps oubliée, c'est à Mendelssohn que re-  
vient l'honneur de l'avoir sortie du silence.

**Dimanche 21 mars 2021  
à 17h00**

*Prix des billets 12.- frs. Vente des billets dès  
réception du journal et réservation  
jusqu'au 5 février à 17h, dernier délai, au  
1er étage.*

7

Rétrospective  
de l'année 2020

Cette année 2020 a été une année bien difficile pour toutes les salles de cinéma. On souhaite vraiment une reprise importante en 2021, c'est si sympathique de se faire une toile en sortant de chez soi.

**Nous avons pu cependant projeter cette année 3 films très appréciés du public Avivo.**

D'abord, en février, un film culte des années 90 « Le festin de Babette» qui nous a emmenés sur ne île danoise, retraçant une époque austère qui soudain s'éclaire grâce au talent culinaire de Babette, la française exilée après la Commune de 1870. Un délice à tous les niveaux, culinaire ou historique.

En mars, juste avant le confinement, nous avons vu « Une femme d'exception ». Ce biopic retrace la vie de jeune femme, d'extraction modeste, qui a lutté constamment pour les droits des femmes et des plus démunis : l'avocate américaine Ruth Bader Ginsburg. Cette dame remarquable est récemment décédée, elle était juge à la Cour Suprême des USA, la seule femme démocrate féministe de ce sérail.

En octobre, nous avons encore pu voir, juste avant le nouveau confinement de novembre, un magnifique film en hommage à la musique et à la Philharmonie de Berlin : «Trip to Asia». Lors d'une tournée en Asie, en 2005, on suit les 126 membres de ce grand orchestre, dont deux débutants et un futur retraité, qui livrent leurs doutes et leurs émotions.

Nous espérons donc pouvoir reprendre nos activités pour les cinéphiles en 2021, en partenariat avec les animateurs du Cinélux, que nous remercions pour sa gentillesse et son accueil chaleureux, si nécessaires en cette période difficile. A bientôt, au Boulevard St-Georges !

AZ

## S'INVITER AU CINEMA CHEZ SOI

Aller au cinéma à Genève est un privilège, tant la diversité de l'offre est impressionnante. Notre ville est l'une des meilleures en Europe du point de vue du parc de ses salles et de la qualité de la programmation, eu égard à sa taille, sans oublier un ensemble de festivals aux lignes éditoriales souvent de grand intérêt. Avez-vous profité du premier déconfinement pour *aller au cinéma*, raisonnablement une fois par semaine, histoire de reprendre pied dans l'espace public et de partager cette émotion d'être plongé dans l'obscurité qu'un écran perce de sa lumière fascinante, ébouriffante, émouvante ?

Mais d'ici la réouverture des salles, allons au cinéma sur internet. Dans une offre pléthorique signalons quelques sites de qualité - il existe un marché, des épicerie fines, par-delà les géants tel Netflix.

Première condition, disposer d'un ordinateur connecté sur internet.

Ensuite, il est en général nécessaire de s'inscrire, de donner un code et de s'acquitter des quelques francs pour soit visionner un film, en streaming/diffusion en ligne, soit en téléchargement. Cette dernière option est rare et plus coûteuse, puisque vous acquérez le film, figurant dès lors dans votre disque dur, que vous pouvez regarder à votre guise tant de fois qu'il vous plaira.

En général, il convient de s'inscrire et de donner un code pour fréquenter les sites ; les coûts sont calculés par film ou par abonnement.

8

<https://www.playsuisse.ch> - les archives considérables du service public RTS-SSR : on trouve des téléfilms, des films, des documentaires, des reportages, des émissions de tous genres - formidable offre en accès libre

<https://fr.cinefile.ch> - s'il y avait un seul site à mettre ici en exergue pour son offre impressionnante de films de cinéma en VOD, c'est ce portail créé à Zurich par un ancien critique de cinéma. Chaque film dispose d'un petit appareil critique, de commentaires, de bonus. Des films d'hier et d'aujourd'hui, des productions suisses et internationales. Pour la fin de l'année, allons redécouvrir, par exemple, le chef-d'œuvre de Yves Yersin, *Les Petites Fugues*, Suisse, 1979, et découvrir *Madame* de Stéphane Riethauser - une fiction et un documentaire, des personnages formidables, drôles, émouvants.



Michel Robin dans les «Petites fugues», décédé 18 novembre dernier des suites du Covid-19

<https://mubi.com/fr> - des films « triés sur le volet » - essai 7 jours gratuit

<https://www.lacinetek.com> - la cinémathèque des réalisateurs - le choix généreux de cinéastes de renom

<https://cinematheque-documentaire.org> et <https://www.tenk.fr> et <https://dafilms.com> - ces trois sites consacrés au documentaire - ce continent du cinéma où la réalité dépasse la fiction - à fréquenter sans modération

<https://www.brefcinema.com> - le court métrage en tous ses états

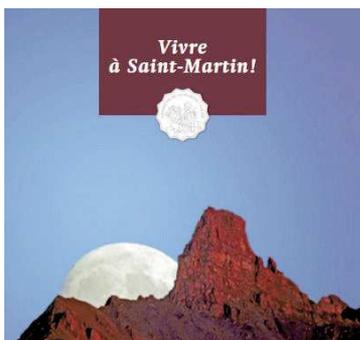
<https://www.outside-thebox.ch/vod> - un distributeur suisse en ligne

<http://www.cinemasdd.ch> - une salle de cinéma genevoise en ligne

Ce qui compte est d'être habité par la vertu de la curiosité - aller au cinéma, même chez soi, pour faire des découvertes de films dont ignorait l'existence est une passionnante et ô combien stimulante expérience de vie.

Jean Perret, historien du cinéma, critique

# SI LE SOLEIL NE REVENAIT PAS



Une sorte de fable de l'apocalypse qui est aussi un récit d'espérance au-delà de la catastrophe annoncée dans ce village plongé dans la nuit. La plume de Ramuz souvent rocailleuse et ensorcelée nous plonge dans une attente terrible, celle d'un village valaisan, Saint-Martin d'En-haut.

« Il faut dire que, pour eux, chaque année, vers le 25 octobre, le soleil était vu pour la dernière fois et il ne reparaisait pour eux que le 25 avril. Le 25 octobre... et c'était fini pour six mois. »

Un jour, Anzévi, le rebouteux, celui qui « soigne avec les plantes et qui est toujours plongé dans ses livres », prédit que, le printemps prochain, le soleil ne reviendrait pas. Le village s'installe dans une ambiance de fin du monde. A partir de cette situation, C.-F. Ramuz a écrit un hymne vibrant à la vie, à la jeunesse et à la pérennité de la nature.



Une histoire et des comportements qui font penser à la situation actuelle dans laquelle ce fichu coronavirus plonge nos sociétés ! Comment ne pas penser à ce qui se passerait si le virus non pas ne revenait plus, mais ne partirait pas !

Un virus qui s'est incrusté durablement dans nos sociétés avec les conséquences et les drames qui frappent chaque jour des millions de personnes. Avec l'angoisse, voire la peur qui s'installe comme chaque fois que l'on doit faire face à des situations dont personne n'est en mesure de pronostiquer l'avenir !

Ce roman décrit un village, une société plongée dans une forme d'apocalypse entourée d'une série de personnages qui incarnent tous les penchants de la nature humaine.

« Tu vois comment on est, nous autres. Pas commodes, pas tant polis... C'est qu'on vit trop haut et trop à l'ombre, nous autres, parce qu'il y a trop de montagnes et qu'elles sont trop près de nous; ça nous donne mauvaise mine, on est comme des pommes de terre qui sont restées trop longtemps en cave; ça nous donne aussi l'humeur triste. »



Le compte à rebours commence. Patiemment, douloureusement, ironiquement, Ramuz scrute les cœurs et les corps face à cette disparition annoncée.

Il y a les prudents qui amassent, entassent, prévoient, thésaurisent. Les désespérés qui se noient dans leur chagrin et dans l'alcool. Les malins qui profitent du désarroi général pour tirer leur épingle du jeu.

Les courageux qui risquent leur vie pour se forger une opinion. Les généreux qui tentent de redonner l'espoir aux autres.

Les pessimistes qui se résignent et font leurs adieux. Les optimistes qui les rabrouent. Les amoureux de la vie pleins de sève, de rire et de déni.

**Dans la foulée, n'oublions pas le film « Si le soleil ne revenait pas », tourné en 1983 par Claude Goretta, avec Charles Vanel dans son dernier rôle majeur, un hommage à Ramuz très réussi !**

(Film disponible sur You tube)

Lien pour lire le texte de Ramuz :

<https://ebooks-bnr.com/ramuz-charles-ferdinand-soleil-ne-revenait>

## Des e-books suisses ? Gratuits ?

Actuellement, la Bibliothèque numérique romande (BNR) et ses partenaires vous proposent 968 e-books. Leur domaine : la littérature suisse romande (d'expression française) et, sans esprit régionaliste, des régions voisines - France, Suisse ou ailleurs.

Ces livres vous sont proposés en téléchargement libre, mais pour un usage non commercial. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire pour télécharger les livres.

Vous trouverez aussi sur le site de la BNR des liens avec un catalogue [noslivres.net](http://noslivres.net) de 20'147 livres du domaine public, ainsi qu'avec d'autres sites d'e-books gratuits, partenaires, amis.

Vous pouvez aussi participer à un groupe de discussion, commun avec notre partenaire, les E-books Libres et Gratuits (ELG) pour parler de littérature, lectures, e-books et participer à la fabrication de nos e-books; votre aide est la bienvenue!

Le saviez-vous ? Lire un e-book de 300 pages a une charge écologique trois fois moindre que de lire le même roman acheté en librairie («Ecobilan de nos gestes du quotidien». Données fournies par l'Office fédéral de l'Environnement).

## Qui sommes-nous ?

Un groupe de passionné-e-s de la littérature et de la culture de notre région, intéressé-e-s par les nouveaux médias qui peuvent en être porteurs. La BNR, avec le soutien de l'Association Les Bourlapapey, se propose de promouvoir la diffusion sous forme numérique, en particulier de livres, de périodiques ou d'archives.

Notre domaine d'intérêt est celui de la culture et de la littérature romande d'expression française, mais nous nous intéressons aussi aux littératures des régions voisines avec lesquelles nous avons une tradition de langage commune, franco-provençale (Savoie, Isère, Ain, Rhône, Franche-Comté, Val d'Aoste, etc.), du reste de la Suisse, des régions de la langue d'oc ou carrément d'ailleurs en cas de « coups de cœur ».

## Nos activités

- Le site de la BNR offre la publication numérique gratuite et la diffusion d'œuvres littéraires qui sont dans le domaine public.
- Son portail est ouvert à des auteur-e-s contemporain-e-s à fins promotionnelles, de publication gracieuse ou à d'autres collaborations.



- Nous souhaitons promouvoir la vie culturelle de notre région en offrant hébergement à diverses formes d'écrits collectifs qui en sont l'expression ou à des périodiques associatifs.
- Nous voulons collaborer avec différents acteurs institutionnels et associatifs pour faciliter un accès numérique à des documents d'archives locaux d'intérêt général.

## Notre philosophie

Aux USA, dans le passé, la moitié des œuvres littéraires appartenaient au domaine public, librement accessibles pour tous. Aujourd'hui, la loi et les milieux économiques concernés, étant donné les nouveaux moyens très performants de diffusion numérique, cherchent à soumettre la quasi-totalité des œuvres au droit d'auteur, et à restreindre le libre accès à un minimum.

Depuis Gutenberg, on a pu mettre un livre de côté et de le relire des années plus tard, le prêter, le revendre ou le donner; une marchandise achetée, même un livre numérique, appartient à son acheteur.

Pour notre part, nous sommes résolument pour des livres numériques édités dans des formats libres et nous soutenons les éditeurs qui les proposent en format ouvert, sans «Digital Rights Management» (DRM).

De même, nous estimons qu'il est dangereux d'introduire, comme l'envisagent Microsoft, Google et Netflix, des verrous numériques dans les prochains standards du web, qui sont un danger potentiel pour le web ouvert et libre que nous connaissons. Aussi nous soutenons les activités de l'Electronic Frontier Foundation (EFF).

**La Bibliothèque numérique romande a besoin d'aide. Merci de la soutenir pour lui permettre de diffuser encore plus de livres !**

**Trouvez nos e-books avec notre catalogue OPDS sous : <https://ebooks-bnr.com/opds/>**

### IMPRESSUM :

Editrice responsable : Nathalie Schmitt Contact : AVIVO - 25, rue du Vieux-Billard - Case postale 155 - 1211 Genève 8 / Tél. 022 329 14 28 - Fax. 022 320 10 27 / [admin-journal@avivo.ch](mailto:admin-journal@avivo.ch) / [www.avivo.ch](http://www.avivo.ch) / CCP: 12-3286-4 / Tirage 10'000 exemplaires Impression Atar Roto Presse, Saigny.



# DES NOUVELLES DE SARKIS

## Gardons le sourire !

En septembre passé, on m'a annoncé l'annulation de la Fête de Noël de l'AVIVO 2020, que j'ai le plaisir d'animer tous les ans depuis 2011 et qui nous réunit pour une après-midi de gaieté avec des spectacles de qualité.

Je n'ai pas été tant surpris par cette annonce, vu la situation, les restrictions de toute part, l'angoisse pour certains, le déni pour les autres, les informations si contradictoires et déroutantes des instances politiques et médicales. Savoir que ce moment de partage, de fête, destiné aux aîné-e-s, n'allait pas avoir lieu m'a vraiment peiné.

## La culture en crise

Quoiqu'il en soit, il faut faire avec et je parle en connaissance de cause, la culture étant totalement impactée par cette crise sans précédent. Les théâtres ne peuvent pas ouvrir, ou alors avec une jauge limitée, ce qui n'est pas viable. Les comédiens et comédiennes, mais aussi ceux qu'on oublie souvent, à savoir les techniciens et techniciennes, directeurs et directrices, tous les métiers liés à l'activité culturelle sont à l'arrêt.

J'ai pour ma part la chance d'avoir enseigné au Département de l'Instruction Publique pendant 10 ans et d'être encore sollicité par des écoles romandes pour donner des cours de théâtre ou de français. Les établissements scolaires fonctionnant encore, je peux par conséquent de temps en temps travailler.

Malgré tout, je me réjouis de retrouver la scène: les plateaux de théâtre me manquent cruellement, ainsi que le contact avec le public. Je me réjouis de partager, de rire, de faire voyager à nouveau.

Je pense bien sûr aux personnes qui sont dans une situation professionnelle délicate, artistes et autres travailleurs, qui n'ont pas encore droit à des indemnités.

## Aller de l'avant !

On a beau dire qu'il faut « aller de l'avant ». Certains craignent pour leur avenir professionnel, les rapports avec la famille sont restreints, les relations sociales s'effritent... Je pense aussi aux aîné-e-s touché-e-s par la maladie et qui doivent l'affronter, se battre pour certains, voire pire suivant leur état, et qui passent ces journées difficiles sans leur entourage, seuls, entourés de médecins dévoués mais en combinaisons effrayantes.

On ne peut que se dire que des jours meilleurs arriveront certainement, mais pour le moment, c'est déprimant: déprimant de voir tous ces gens masqués, de ne pas pouvoir embrasser ses proches, d'éviter de voir ses amis, de passer parfois pour un pestiféré quand on a attrapé cette satanée Covid.

Oui, il faut tâcher de voir de l'avant en espérant que cette situation ne perdure pas trop longtemps... penser au jour où nous pourrons à nouveau voir le visage des gens, leur sourire, au moment où nous aurons la possibilité de nous prendre dans les bras, de partager des moments proches les uns des autres et que cette pandémie ne sera plus qu'un sale souvenir.

De mon côté, j'essaie de créer, mais pas évident. Pendant le premier confinement, en mars-avril dernier déjà (que le temps passe vite), j'ai tourné des parodies de chansons que vous pouvez retrouver sur mon site internet ([www.sarkis.ch](http://www.sarkis.ch)) à la page « activités ». J'espère que ces vidéos vous apporteront un peu de soleil.

**D'ici à nous retrouver pour le Noël de l'AVIVO 2021, je vous souhaite à toutes et à tous de garder espoir, de rêver aux jours plus heureux qui nous attendent.**

Sarkis OHANESSIAN

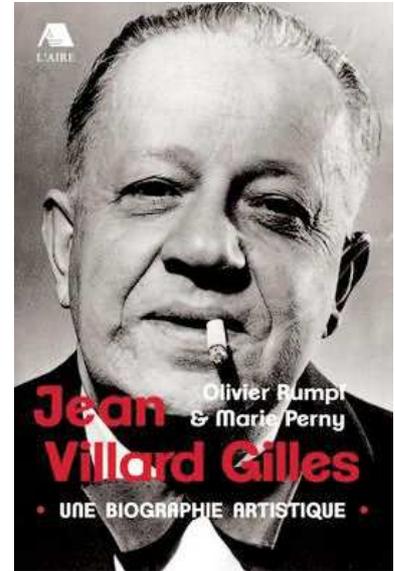
## LIRE - À DÉCOUVRIR

Olivier Rumpf et Marie Perny  
Jean Villard Gilles

Une biographie artistique

Editions de l'Aire, 2020 CHF 33.-

Jean Villard, Vaudois né en 1895, qui a pris le nom de Gilles dans la compagnie théâtrale de Jacques Copeau, a marqué durant une cinquantaine d'années les publics romands et français de ses talents de chansonnier, poète et musicien, artiste complet. Animateur de cabarets à Lausanne et Paris, il inaugure, alors que sévissent le fascisme, puis la guerre, un genre inédit de chansons poétiques, humoristiques et engagées. Qui d'entre nous n'a pas en tête les célèbres mélodies de «Les trois cloches», «Le Bonheur», «Les Noms de chez nous», «Dollar» et le délicieux poème «La Venoge»? Cette biographie attendue donne un aperçu de ses dons inépuisables et de ses capacités saisissantes de résilience face aux retournements de l'histoire.



12

Maryelle Budry

### Textes et Paroles de Dollar (extraits)

De l'autre côté de l'Atlantique  
Dans la fabuleuse Amérique  
Brillait d'un éclat fantastique  
Le dollar

Il f'sait rêver les gueux en loques  
Les marchands d'soupe et les loufoques  
Dont le cerveau bat la breloque  
Le dollar (...)

Mais sur la ville ardente  
Dans le ciel blafard  
Cette figure démente  
C'est le dieu Dollar !

Pas besoin de réclame  
Pas besoin d'efforts  
Il gagne toutes les âmes  
Parce qu'il est en or (...)

Quand la nuit sur la ville  
Pose son manteau noir

Dans le ciel immobile  
Veille le dieu Dollar

Il hante tous les rêves  
Des fous d'ici-bas  
Et quand le jour se lève  
Il est encor là ! (...)

Mais sous un ciel de cendre  
Vous verrez un soir  
Le dieu Dollar descendre  
Du haut d'son perchoir

Et devant ses machines  
Sans comprendre encor  
L'homme crever de famine  
Sous des montagnes d'or !

*Paroles et Musique: Gilles (Jean Villard) 1932  
autres interprètes: Michel Bühler + Sarclo  
(1993), Francis Lemarque (1997).*

*note: Nom de scène des duettistes : «Gilles et  
Julien».*

Le message de résistance de Gilles est d'une modernité et d'une actualité extraordinaires, c'est pourquoi nous vous donnons ci-dessus des extraits de sa chanson «Dollar». Des expositions et des concerts avaient été prévus à Lausanne pour la sortie de ce livre, annulés par deux fois pour cause de pandémie. Nous ne manquerons pas de vous tenir au courant des reprises. Espérons surtout que ces manifestations auront aussi lieu à Genève.

Mardi 25 mai 2021

## SEKTOR 1 SAINT-TRIPHON 2021

L'équipe du théâtre  
le plus connu en Suisse vous présente  
un passionnant spectacle de plein air  
(les gradins sont couverts)  
Rafraîchissant et amusant...



Afin de sauver le monde et l'humanité de la destruction, des règles strictes sont nécessaires. Les individus indisciplinés sont punis et les plus dociles récompensés par un séjour ressourçant au « Sektor1 », l'oasis du futur.

Départ de Genève en fin d'après-midi en direction de NYON (autoroute).

18h00 SAINT-TRIPHON / repas du soir libre sur place (sous une grande tente, une offre variée de mets vous sera proposée)

20h15 spectacle « FABRIKK ».

A la fin de la représentation, reprise de votre autocar et retour direct sur Genève / gare Cornavin.

### PRIX SPECIAL AVIVO

Membres	101 francs
Non-membres	111 francs

### Publicité

#### LE DÉFI DES PRIX ET DE LA QUALITÉ ATLANTIDE

##### Entreprise de nettoyage

Profitez de notre action: cuisine, salle de bains, vitres, moquettes, etc.

Exemple: shampouinage moquette dès 100 francs inclus rabais.

Devis pour débarras d'appartement. 30 francs de réduction sur présentation de cette annonce. Non cumulable

Huber - Tél. 076 390 40 08

La situation sanitaire reste malheureusement très incertaine en cette fin d'année. Toutefois, nous espérons que cette crise sera bientôt derrière nous.

C'est pourquoi le service des loisirs continue à travailler pour vous proposer de futures destinations que vous pouvez déjà noter dans vos agendas !

Vous pourrez découvrir prochainement les programmes détaillés sur notre site internet, ou dans votre journal Espaces. N'hésitez pas à vous inscrire. Nous évaluerons la situation au jour le jour.

Notre priorité est votre santé et la réussite de vos vacances. Si les conditions ne nous permettent pas de réaliser le voyage, il sera bien entendu annulé, sans frais pour vous.

Nous voulons que vous partiez sereins, et que vous rentriez heureux.

### En prévision pour 2021

#### du 21 avril au 3 mai 2021

Ouzbékistan

#### en mai 2021

Monténégro

#### du 11 au 13 mai 2021

Voyage gourmand en Forêt Noire - Culture et gastronomie autour de l'asperge, découverte de Fribourg-en-Brigau.

#### du 22 au 26 mai 2021

Profiter du calme de Lucerne et célébrer Beethoven (2 à 4 concerts semi-privés dans un lieu ravissant)

#### du 3 au 7 juin 2021

De Bruxelles à la mer du Nord, la Belgique entre histoire et gastronomie

#### du 16 au 26 juin 2021

Corse et Sardaigne

#### du 13 au 17 août 2021

Vivre «la Fête Dieu» à Appenzell, les traditions du 15 août et la magie des costumes traditionnels

#### du 25 au 29 août 2021

Berlin

Et encore: La Baule, Chorges, la Grèce, Aix-les-Bains- Vienne-Budapest et les Réveillons

8 jours : du 21 au 28 mars 2021

## SÉJOUR À CRANS-MONTANA

### Vue panoramique et accueil chaleureux

Séjour en demi-pension avec un copieux petit-déjeuner et un menu 4 plats le soir.

- Splendide vue sur les Alpes, du Simplon jusqu'au mont Blanc.
- Oasis de bien-être avec bains d'eau saline à 33 °C
- Cuisine soignée et excellents vins valaisans
- WIFI gratuite dans tout l'hôtel
- Forfaits de ski à prix réduit

14

L'hôtel Valaisia 4\* est situé sur le haut-plateau de Crans-Montana, au calme et à proximité du centre du village.

Bien-être à l'hôtel : piscine d'eau saline à 33 °C avec jacuzzi, buses de massage sous l'eau, canal d'eaux vives et douches de massage et pour la nuque. Bain de vapeur, sanarium, salle de repos. Salle de fitness et de gymnastique. Massage & solarium (payants).

Offre de massages diversifiée (en supplément).

### PRIX SPÉCIAL AVIVO COMPRENANT :

Le transport en autocar 4\* tout confort / l'apéritif de bienvenue à l'hôtel / le logement à l'hôtel Valaisia 4\* à Crans-Montana / la demi-pension : petit-déjeuner buffet et souper hors boissons (menu du chef 4 plats) / l'accès libre à l'espace wellness et à la piscine d'eau saline / un accompagnant AVIVO.

Membre AVIVO	Frs	1'040.-
Non membre	Frs	1'140.-
Supplément single	Frs	110.-

Non compris : Assurance annulation et assistance obligatoire. Les repas de midi, les boissons, les frais personnels

4 jours : du 12 au 16 avril

## CAMARGUE

La Camargue, un territoire à la confluence du Gard et des Bouches du Rhône, du Languedoc et de la Provence, du Rhône et de la Méditerranée.



Au sud d'Arles, dans le delta du Rhône, la Camargue couvre un espace de 150'000 hectares entre ciel, terre et mer.

Couverte d'étangs et de lagunes, c'est une terre d'élevage de chevaux et de taureaux qui y vivent en liberté au milieu des flamands roses et de centaines d'autres espèces animales.

Venez découvrir sa culture gardienne et ses traditions, ses villes au passé historique exceptionnellement riche, ses routes touristiques entre mer et étangs.

### AVEC L'AVIVO DÉCOUVREZ :

Aigues-Mortes en petit train  
Manade typique - Ste-Marie-de-la-Mer  
Arles, son théâtre antique et ses arènes

### PRIX SPECIAL AVIVO COMPRENANT:

le transport en autocar 4\* tout confort / le logement à l'hôtel 3\* Le Mas des Sables 3\* à Aigues-Mortes / la pension complète : \* 3 petits déjeuners continentaux - \* 3 soupers, boissons comprises - \* 4 repas de midi, boissons comprises / les entrées de sites, visites et activités mentionnées dans le programme / la taxe de séjour / un accompagnant AVIVO.

Membre AVIVO	Frs	940.-
Non membre	Frs	1'040.-
Suppl. single (nombre limité)	Frs	160.-

Non compris : l'assurance annulation - assistance (obligatoire)

# PERMANENCE D'IMPÔTS

Tarifs 2021 (y compris TVA)

Téléphonez dès le 25 janvier 2021 au 022 322 13 95

Horaires pour la prise des rendez-vous :

lundi, mardi et mercredi de 8h30-12h00 / 12h30 - 16h00

<b>Membres AVIVO :</b>					
	Simple	Fortune imposable (code 99.00)			
		1-50'000.-	50'001 à 99'999.-	de 100'000.- à 499'999.-	Plus de 500'000.-*
Rentiers AVS / AI seul (e)	37.-	69.-	80.-	100.-	318.-
Rentiers AVS / AI couple	43.-	74.-	85.-	106.-	
Salariés	59.-	100.-	112.-	143.-	
Rentier AVS / AI + un salarié	48.-	85.-	95.-	128.-	
<b>Non-membres :</b>					
	Simple	Fortune imposable (code 99.00)			
		1-50'000.-	50'001 à 99'999.-	de 100'000 à 499'999.-	Plus de 500'000.- *
Rentiers AVS / AI seul (e)	59.-	80.-	90.-	112.-	530.-
Rentiers AVS / AI couple	64.-	85.-	95.-	128.-	
Rentiers AVS / AI + 1 salarié	74.-	95.-	106.-	138.-	
Chômeur seul(e) - RMCAS-HG	48.-	69.-	80.-	112.-	
Chômeur + 1 salaire	69.-	95.-	106.-	138.-	
Salarié seul(e)	85.-	112.-	122.-	154.-	
Salariés en couple	95.-	128.-	138.-	175.-	
Etudiant avec salaire	48.-				
Etudiant à la charge parents	22.-				

\* L'AVIVO étant une association à vocation sociale, nous nous réservons le droit de refuser les déclarations fiscales relevant de la compétence d'une société fiduciaire.

# L'AVIVO EST À VOTRE DISPOSITION POUR VOTRE DÉCLARATION D'IMPÔTS 2021

(année fiscale 2020)

Prenez un rendez-vous dès le lundi 25 janvier 2021

au 3ème étage, 25 rue du Vieux-Billard

ou par téléphone au 022 322 13 95

**HORAIRES POUR LA PRISE DES RENDEZ-VOUS :  
LUNDI, MARDI ET MERCREDI  
8h30 - 12h00 / 12h30 - 16h00**

JAB - CH - 1211 Genève 8  
PP / Journal



16

## Aide-mémoire pour les justificatifs :

- Copie de la déclaration fiscale 2019 et de la taxation fiscale 2019
- Comptes bancaires/postaux au 31.12.2020 avec inscriptions des intérêts bruts
- Pour les actions/obligations, un relevé fiscal au 31.12.2020 (à demander à la banque)
- Attestation des rentes AVS perçues en 2020
- Attestation des rentes 2ème pilier perçues en 2020
- Attestation des prestations complémentaires SPC perçues en 2020
- Attestation des prestations de la Ville de Genève pour 2020
- Attestation des rentes viagères perçues en 2020
- Attestation des rentes étrangères perçues en 2020
- Attestation des pensions alimentaires perçues en 2020
- Attestation des subsides d'assurance maladie perçus en 2020
- Attestation des allocations de logement perçues en 2020
- Attestation de salaire ou chômage annuelle 2020
- Attestation des allocations familiales reçues en 2020
- Justificatif des assurances-vie avec primes payées et valeur de rachat éventuelle au 31.12.2020
- Police d'assurance maladie et accidents 2020
- Récapitulatif des frais médicaux payés en 2020 (à demander à votre caisse maladie)
- Attestation des dons effectués en 2020
- Gain de loterie - PMU
- Attestation de dettes au 31.12.2020 avec intérêts payés
- Attestation des pensions alimentaires versées en 2020



**AVIS À TOUS NOS MEMBRES**

Tel. 022 329 13 60

Office social : resp. Marianne Ricci  
infosociale@avivo.ch

Administration, Journal : resp. Nathalie Schmitt

Loisirs : resp. Catherine Davat

admin-journal@avivo.ch

www.avivo.ch

25, Vieux-Billard / Tram 15 arrêt Cirque / Bus 1 : arrêt Cirque / Bus 2, 19  
arrêts Cirque ou Bains / Bus 35 : arrêt Village-Suisse

Tél. 022 329 14 28  
Tél. 022 329 14 28